

GDPR - General Data Protection Regulation

Piroska Guesthouse

János Zélity (sole trader)

Tax number: 43460249-1-22

Registration number: 3333849

H-7761 Kozármisleny, 86 Munkácsy M. Street

NTAK Accommodation Registration number: MA23077095

DATA MANAGEMENT INFORMATION

Piroska Guesthouse – Kozármisleny

Effective: July 27, 2026

1. Data Controller's Information

- **Name:** János Zélity (sole proprietor / private accommodation provider)
- **Accommodation address:** 86 Munkácsy Mihály Street, 7761 Kozármisleny
- **NTAK registration number:** MA23077095
- **Phone number:** +36 (70) 631 5572
- **Email address:** piroskavendeghazkozarmisleny@gmail.com
- **Website:** piroskavendeghazmisleny.hu [1, 2, 3, 4]

2. Scope, Purpose, and Legal Basis of Processed Data

A) Contact and Request for Quotation (Email / Phone)

- **Processed data:** Name, email address, phone number, message text.
- **Purpose of data processing:** Communication, making offers
- **Legal basis of data processing:** Voluntary consent of the data subject (GDPR Article 6(1)(a)) and steps prior to entering into a contract (GDPR Article 6(1)(b)).
- **Duration:** 1 year from the request for a quote, or until consent is withdrawn (if no booking is made).

B) Accommodation Service and Booking

- **Processed data:** Guest's name, address, place and date of birth, mother's name, arrival/departure dates.
- **Purpose of data processing:** Fulfillment of the accommodation service contract, keeping records of guests.
- **Legal basis of data processing:** Performance of the contract (GDPR Article 6(1)(b)).
- **Duration:** Statute of limitations for rights and obligations arising from the contract (5 years under civil law).

C) Legal Data Reporting (VIZA and NTAK systems)

- **Data handled:** First and last name, place and date of birth, gender, nationality, mother's birth surname and first name, personal identification document details, details of accommodation service usage.
- **Purpose of data processing:** Compliance with legal obligations (transfer of data via document reader to the Guest Information Closed Database (VIZA), as well as statistical reporting to the National Tourism Data Supply Center (NTAK)).
- **Legal basis for data processing:** Fulfillment of legal obligation (GDPR Article 6(1)(c), based on the law on the development of tourism regions).
- **Duration:** For the period prescribed by law (until the last day of the first year following data registration according to the law).

D) Billing and Financial Documents

- **Data processed:** Name, billing address, payment method, amount, tax number (for corporate bookings).
- **Purpose of data processing:** Issuing invoices, fulfilling accounting obligations.
- **Legal basis for data processing:** Compliance with a legal obligation (GDPR Article 6(1)(c) and the Accounting Act).
- **Duration:** 8 years from the issuance of the invoice according to the Accounting Act.

3. Data Processors and Data Transfers

During its activities, the Data Controller uses the following data processors and transfers data to the following authorities:

1. Hosting service provider (Website operation):

EVOLUTIONET Kft.
Address: Mágozs, Széchenyi utca 75, 7342, Hungary
Tax number: 14992511-2-02
E-mail address: ugyfelszolgalat@szerverzum.hu
Website: szerverzum.hu

Elco web & design (providing website technical support).

2. Hungarian Tourism Agency (MTÜ): As the operator of the NTAK and VIZA systems, based on legal requirements.

3. Lack of online invoicing (Manual invoicing): The Data Controller uses paper-based, manually issued invoices (invoice books) for the service. Therefore, no online data transfer

occurs to a third party (online invoicing software operator). The data of the issued paper invoices are reported in accordance with legal obligations, directly to the National Tax and Customs Administration (NAV) either through the accountant or via manual data entry.

4. Accountant: To process financial and tax documents. [1, 2]

Data is not transferred to third countries (outside the EU).

4. Data Security Measures

The Data Controller commits to ensuring the security of the data. They take the technical and organizational measures necessary to ensure that the collected, stored, and processed data is protected against unauthorized access, alteration, disclosure, or destruction. Online contact forms run through channels protected by SSL encryption. [1]

5. Guests' (affected individuals') rights

Under the GDPR, as a guest of Piroska Guesthouse, you have the following rights regarding your personal data: [1, 2]

- **Right to information and access:** You are entitled to request feedback on whether your data is being processed and you can access the data being processed.
- **Right to rectification:** You can request the correction of inaccurate or outdated data.
- **Right to erasure ("the right to be forgotten"):** You can request the deletion of your data, except where data processing is required by law (e.g., accounting or tourism legislation).
- **Right to restriction of processing:** In certain cases, you can request the Data Controller to lock your data.
- **Right to data portability:** You can request that your data, based on a contract or consent, be provided in a machine-readable format.
- **Right to object:** You can object to the processing of your personal data if it is based on legitimate interests.

You can submit your requests at the email address **piroskavendeghazkozarmisleny@gmail.com**. The Data Controller will investigate and respond to the request within a maximum of 1 month. [1, 2]

6. Remedies

If you feel that the Data Controller has violated your rights regarding the protection of personal data, you can file a complaint with the following authority:

- **Official body:** National Authority for Data Protection and Freedom of Information (NAIH)
- **Address:** 1055 Budapest, Falk Miksa Street 9-11

- **Mailing address:** 1363 Budapest, P.O. Box 9
- **Website:** www.naih.hu
- **Email:** ugyfelszolgalat@naih.hu

Basic Concepts

- **GDPR (General Data Protection Regulation):** The European Union's unified data protection regulation. This law sets out how, under what conditions, and for how long businesses can handle personal data.
- **Data Controller:** The person or company who decides what data is collected, why, and how. In the case of a guesthouse, the accommodation provider is the Data Controller.
- **Data Processor:** An external partner or service provider who technically manages the data on behalf of and under the instructions of the Data Controller (for example, the billing software, the accountant, or the website hosting provider).
- **Data Subject:** The natural person whose personal data is involved. In the policy, the Data Subject is the guest or the person making an inquiry.
- **Legal Basis:** The lawful reason that allows the accommodation provider to collect data. Without a legal basis, it is prohibited to request or store personal data.

Accommodation-specific terms

- **NTAK (National Tourism Data Supply Center):** A digital system where every accommodation in Hungary is legally required to submit data. Its goal is to track tourism statistics in real time and to make the shadow economy more transparent.
- **VIZA (Guest Information Closed Database):** A central, encrypted government database. Accommodations are legally required to scan guests' documents (ID or passport) and send this information to the VIZA system for crime prevention and public safety purposes.
- **Document reader:** Software or a mobile app that allows the accommodation provider to photograph or scan the guest's ID so that the data is automatically entered into the VIZA system without typing errors.

Technical and Regulatory Terms

- **SSL Encryption:** A security technology that encrypts the data traffic between the website and the visitor's browser. It ensures that information submitted through an online form (like a message) cannot be stolen by external hackers.

- **NAIH (National Authority for Data Protection and Freedom of Information):** The official state authority in Hungary that monitors GDPR compliance and to which guests can submit complaints if they feel their data has been misused.

Last updated: July 27, 2026

Piroska Guesthouse

Zélity János (sole trader)

H-7761 Kozármisleny, Munkácsy M. St. 86

NTAK accommodation registration number: MA23077095